



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/AC.31/1998/42
6 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
УЧРЕЖДЕННЫЙ РЕЗОЛЮЦИЕЙ 864 (1993)
О ПОЛОЖЕНИИ В АНГОЛЕ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 ИЮЛЯ
1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА

Имею честь препроводить Вам в Вашем качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, подробную информацию о мерах, принятых правительством Ее Величества по осуществлению положений пунктов 11 и 12 резолюции 1173 (1998) Совета Безопасности в соответствии с пунктом 4 резолюции 1176 (1998) Совета Безопасности.

Всем официальным представительством за рубежом отдано указание избегать любых контактов с Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА), будь то в Анголе или в других странах.

Импорт алмазов, экспортируемых из Анголы, не разрешается, если они не сопровождаются сертификатом происхождения, выписанным правительством единства и национального примирения (ПЕНП). Алмазы из Анголы, не сопровождаемые сертификатом происхождения ПЕНП, будут исключены также из перечня товаров, подпадающих под действие открытой общей лицензии на импорт. Запрет на импорт алмазов будет введен после вступления в силу постановления Европейского союза, касающегося осуществления резолюции Организации Объединенных Наций о введении санкций.

Остальные санкции осуществляются в Соединенном Королевстве в соответствии с Королевским указом в совете, который вступил в силу 23 июля 1998 года. Согласно положениям этого королевского указа, требуется лицензия на (а) продажу или поставку по заказу любого лица в Анголе товаров, конкретно указанных в приложении VI к пересмотренным сводным руководящим принципам Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе; (b) экспорт таких товаров в Анголу или в любое другое место назначения в целях их поставки, прямой или косвенной, любому лицу или по заказу любого лица в Анголе; (c) использование любого судна или летательного аппарата, зарегистрированного в Соединенном Королевстве или

98-22976.R 060898 060898

/...

сданного в наем по чартеру любому лицу, которое является гражданином Великобритании, гражданином зависимых территорий Великобритании, гражданином заморских владений Великобритании, британским подданным или лицом, состоящим под покровительством Великобритании, или любого транспортного средства в Соединенном Королевстве для перевозки товаров, на которые введены ограничения, в Анголу (будь то из Соединенного Королевства или любой другой страны).

Лицензии будут предоставляться только на обеспечение поставок в районы Анголы, находящиеся под государственным управлением, если Комитет по санкциям не примет решение сделать конкретное исключение по гуманитарным соображениям.

Наконец, согласно этому королевскому указу в совете, ни одно лицо без разрешения на то казначейства Ее Величества не может: (а) производить любые платежи или размещать любые средства в золоте, ценных бумагах или инвестиционных активах; или (b) производить любые изменения в указании лиц, которым причитается любая сумма или которые являются держателями любых средств в золоте, ценных бумагах или инвестиционных активах, если любое такое действие может открыть доступ для или в интересах УНИТА или любому лицу, связанному с УНИТА, к любым фондам или любым финансовым активам или средствам, будь то путем их перемещения из Соединенного Королевства или иным путем, или иным образом привести к пересылке или переводу фондов или других средств для или в интересах УНИТА или любого лица, связанного с УНИТА. Разрешения будут предоставляться на основании согласованного перечня Организации Объединенных Наций.

Аналогичные королевские указы в совете были приняты с целью обеспечить приведение в исполнение положений резолюции 1173 (1998) Совета Безопасности в зависимых и заморских территориях Короны. Последним указом запрещен также импорт алмазов, в отношении чего губернаторам будут отданы соответствующие распоряжения.

/...